

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8557

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, JUEVES 7 DE ENERO DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

Cartas de Madrid

## La tradición lerrouxista

(De «El Progreso»).

Me complace sumamente escribir estas notas, al margen de un magnífico artículo de Calderón Fonte, aparecido el 30 de diciembre en las páginas de «Heraldo de Madrid».

Era el artículo en cuestión una oportuna sugerencia del notable periodista concebida a raíz del aplazado viaje de Alejandro Lerroux, a Barcelona.

Decía Calderón Fonte, que el viaje del jefe del Partido Radical podría tener un resurgimiento de las fuerzas combativas y constructoras que hicieron de Barcelona, en horas trágicas, el baluarte de la libertad.

Leyendo y meditando ese artículo se nos aparece, gallarda y acogedora como siempre fué, la figura de ese vibrante e incansable paladín, en horas luctuosas en que la monarquía acribillaba los nobles pechos de los mártires de la República o los reducía encadenados, como a la chusma medieval, en las sentinas de los barcos o en los negros antros de Montjuich.

Indiscutiblemente que la tradición lerrouxista es en Cataluña la más arraigada de las republicanas. Es la legítima heredera de los caudillos del 69 y del 73. La tradición federal fué languideciendo al morir el preclaro apóstol de las libertades patrias, don Francisco Pi y Margall, por la falta de un jefe de talla que continuara la labor democrática de ese gran republicano.

Alejandro Lerroux fué, por luengos años, en Cataluña, el portaestandarte de la Revolución, cuando los partidos que en la actualidad asumen el Poder no habían nacido todavía o estaban en su mayor parte, con las derechas, al frente del Partido Radical; concreción suprema de las aspiraciones de la masa democrática republicana.

Ese partido salió en su tiempo al paso de los burilesos de un «separatismo morboso y clerical sustentado por el obispo de Vich y por Prat de la Riba». Era una muralla que oponía a la reacción del carlismo agonizante. La República democrática, anticlerical, definida, ante un catalanismo híbrido que más tarde

hubo de definir el tráfugo Francisco de Asís Cambó con la Jocosca leyenda, tan egoísta como estéril: «¿Monarquía? ¿República? ¿Cataluña?»

La masa obrera, tan pudiente en la actualidad, ha sido organizada y despertada por Lerroux. Por muchos años la bandera radical ha sustentado, netamente, el ideal de la República en Cataluña. Por eso, la labor de «republicanización» y de democratización ejercida por Lerroux, no puede olvidarse en esas tierras amadas que fueron baluarte glorioso de la Libertad. Piénsese, como ha dicho acertadamente Calderón Fonte, que «la única bandera acribillada por la metralla, es la bandera del Partido Radical».

La tradición Lerrouxista está en pie. El caudillo radical y su partido no pueden tener en frente, en Cataluña si no a los que están enfrente de la República.

ANTONIO PAPELL

## DE SAN LUIS

El sábado último se celebró en el salón «Amistad Social» la cuarta conferencia cultural. Fué un verdadero éxito, y ello viene a demostrar el interés que estos actos despiertan en nuestro pueblo. El conferenciante fué don Juan Socias Bennasar, culto director de la Escuela Graduada de Mahón y Maestro Nacional.

El tema de la conferencia, «España civilizadora de pueblos», era ya de por sí altamente sugestivo. Las primeras palabras del orador fueron: salud y cultura. Entra seguidamente en materia remontándose a los pueblos primitivos que poblaban la tierra, fenicios, godos y cartagineses. Ensalza la voluntad férrea que aquellas razas poseían, pues tenían que luchar contra innumerables calamidades. De estos pueblos nacieron las primeras artes y ciencias como la álgebra y la geometría y la pintura. Fueron los primeros pasos civilizadores de la humanidad. Años más tarde invadieron la península ibérica. Mas los que dejaron más huellas imborrables en nuestro suelo fue-

ron los romanos, de los cuales se conservan vestigios ilustres como los acueductos, catedrales y algunas ciudades como Tarragona que conserva todavía las murallas. En la Historia de España aparece un genio admirable. Es Cristóbal Colón, el descubridor del Nuevo Mundo. Si hay multitud de pueblos americanos que hablan lengua española se debe a aquel descubrimiento y a la acción civilizadora de España. En el siglo XVI alcanza España su máximo esplendor, aunque los pueblos americanos lograron con el tiempo su independencia. Con el genio de nuestra raza—dice el orador—hay que unir el nombre de Cervantes, el autor del «Quijote». Es la obra que ha sido traducida a más de doscientos idiomas y es el monumento de nuestra literatura nacional. Todo el esplendor español y su vastedad de dominio va descendiendo paulatinamente desde el siglo XVII, debido a la desidia de los gobernantes y a otros factores morales y se llega a la decadencia más espantosa hasta nuestros días en que se proclama la República Española.

El orador expone la obra de reconstrucción que necesita nuestra patria. Es la cultura principalmente la esencia primera de la base reconstructiva. La nefasta influencia del analfabetismo llevó a España al estado en que la encontró el nuevo régimen, y por eso aboga el orador para que todos los pueblos se interesen en llevar al espíritu el pan de la cultura, exigiendo a las autoridades la construcción de grupos escolares en lugares sanos donde los niños, en contacto con la Naturaleza, se crien fuertes y robustos física y espiritualmente. Y así conseguiremos ver a España incorporada a las naciones más adelantadas de Europa, y habremos realizado una buena labor.

Las últimas palabras del orador fueron ahogadas con una salva de aplausos, y nosotros le felicitamos desde estas columnas por la hermosa disertación que realizó.

El próximo sábado tendrá lugar la quinta conferencia a cargo de don Antonio Curieses, médico de San Cristóbal.

San Luis 4-1-1932.

## De Mercadal

Defunción

A la avanzada edad de 88 años falleció el día 27 del próximo pasado mes de diciembre, en la capital de Menorca, la vecina de esta villa, doña Francisca Fullana Jener. Q. E. P. D.

Era la señora Fullana Jener un modelo de bondad y un ejemplo de virtud y esto hacía que fuese muy querida por todos los habitantes de esta villa, y que su muerte haya causado honda pena.

Al objeto de pasar unos días al lado de su hijo Fermín que desde hace muchos años vive en Mahón, había ido a dicha ciudad la citada doña Francisca y allí, tras breve enfermedad, halló la inesperada muerte.

Desde lo más interno de nuestro corazón enviamos nuestro más sentido pésame a los hijos de la difunta don Francisco y don Fermín, a las esposas de éstos y a los nietos y demás familia, de la virtuosa anciana fallecida.

Movimiento demográfico

Durante el finido año de 1931 el movimiento demográfico de esta villa ha sido el siguiente:

Matrimonios . . . . . 10  
Nacimientos . . . . . 34  
Defunciones . . . . . 26

Comparado el movimiento demográfico del año 1931 con el del año 1930, en lo que respecta a nacimientos y defunciones, puede verse que este pasado año hubo un nacimiento más que en el de 1930, pero también hubo quince defunciones más que el penúltimo año, lo cual, es verdaderamente digno de lamentar.

Hacemos votos para que el año que empieza sea para estos habitantes una era de salud, dichas y felicidades.

## COLABORACION LA POLITICA ECONOMICA DE NUESTRA AUTONOMIA

VI

El impuesto sobre el valor social de la tierra

(De «La Almudaina».)

La enmienda que presentamos al artículo 26 del Anteproyecto de Estatuto Balear decía lo siguiente: «El poder regional tendrá facultad para imponer por vía de ensayo y en concepto de compensación a aumentos de gastos o disminución de ingresos que pudieran producirse, como también para cubrir déficits presupuestarios un impuesto sobre el valor social de la tierra».

Este impuesto es desconocido todavía en España a pesar de ser el impuesto ideal de las naciones más adelantadas del norte de Europa, y quisimos que formara parte de las facultades otorgadas a la Hacienda regional porque considerábamos que en una nación tan rica y próspera como la nuestra se había de evitar la emisión de una deuda cuyas cargas y amortización pudieran gravar injustamente a las generaciones venideras, en momentos quizás de crisis o colapso económico. Por otra parte, no podía faltar tampoco a nuestra Ley fundamental, aquel espíritu progresivo que había de valorizar nuestras aspiraciones autonómicas. El fundamento del moderno impuesto sobre el valor social de la tierra es el siguiente: Las tierras gracias al progreso lento pero constante de las naciones, van aumentando de valor. De este aumento, una parte corresponde al esfuerzo de sus propietarios, otra al progreso de la colectividad impulsado casi siempre por el Estado; y es muy justo que una parte aunque sea muy pequeña corresponda a éste.

Bajo el vigente régimen fiscal, el propietario laborioso que se lanza a construir o a cultivar, es castigado por recargos del impuesto, porque el suelo no paga conforme a su «valor de situación», sino conforme a su «valor de producción», mientras el propietario celoso que rehusa cultivar o construir se encuentra recompensado con rebajas o exenciones tributarias, que hacen lucrativa la conservación de tierra yerma porque paga casi nada y en cambio se beneficia sin cesar con los aumentos de valor debidos al esfuerzo colectivo. Así por ejemplo en Mallorca, tenemos hectárea dedicada a determinado cultivo que paga treinta veces más que otra de tierra baldía que aunque dedicada solamente al pasto producen más de la décima de aquella. ¿Donde hay negocio semejante sino en la especulación sobre un solar comprado a cinco o a diez don-

De Pascuas

Las próximas pasadas fiestas de Navidad y Año Nuevo, han transcurrido sin tener que lamentar el más pequeño incidente desagradable y en medio de la mayor alegría.

Mucho lo celebramos.

Espectáculos

En las noches de los días primero y segundo del mes en curso, así como en la tarde y noche del próximo pasado domingo, el salón «El Cisne» de esta villa, se ha visto en extremo concurrido, al objeto de admirar el esmerado trabajo del afamado artista «D'Enri» que en dichos días ha sido aplaudido con entusiasmo en todas sus presentaciones.

Bien puede decirse que es el señor D'Enri una verdadera atracción enciclopédica ya que se presenta como ventrílocuo, ilusionista, comediante, músico, cantante, maquetista, etc., rayando a gran altura en cuantos trabajos realiza.

Bien por la empresa, que no ha reparado en sacrificios, para ofrecer al pueblo una agradable diversión.

EL CORRESPONSAL

5-1-32.

de aún no existe adomado y vendido a cincuenta o a cien cuando el Municipio se ha gastado su dinero en urbanización?

No es que pretendamos arrojar todo el peso del impuesto «sobre el valor» dejando libre completamente «el producto», pero si precisa una modificación profunda nuestro sistema tributario que evite irritantes desigualdades. El día que se imponga la tributación «sobre el valor» veremos resueltos una porción de problemas sin necesidad del funcionamiento de comisiones de Acción Social Agraria, de parcelación, y de reforma de la propiedad, porque todo el artículo de farsas, de inequidades y de absurdos sobre que se asienta el derecho de dominio, es incapaz de soportar en pie, el efecto explosivo de una forma de tributación inspirada en la razón, en la justicia y en la necesidad de un progreso que no conocieron aquellos bárbaros romanos, inventores del «jus abutendi». Los solares se edificarán con mayor rapidez, y se resolverán, o por lo menos atenuarán el problema de la vivienda. Los latifundios y cotos injustificados, se parcelarán espontáneamente, porque la ley no dejará al dueño desidioso más caminos que agarrarse al trabajo de lo suyo, para obtener con que pagar, o dejar el sitio libre a otro para no seguir contribuyendo por el mero gusto de no llamarse propietario.

En Baleares y principalmente aquí en Mallorca, más que en ninguna otra región de España, se deberá implantar el impuesto sobre el valor social de la tierra. Nuestras tierras han aumentado en estos últimos años considerablemente de valor, y no creo que nadie pueda achacarnos de exagerados si calculamos que por lo menos, cada cincuenta años doblan su valor. Para podernos hacer cargo de lo que representará en Baleares la aplicación del impuesto, tendremos que acudir a los únicos datos conocidos y que nos dan las estadísticas. Me refero al valor de la producción agrícola, ya que como no tenemos hecho todavía el Catastro, a ellos nos habremos de referir para todo estudio en que basar nuestro potencial económico.

Veamos los datos correspondientes al año 1930 que son los últimos conocidos.

Valor de los productos siguientes: (en millones de pesetas):

Cereales . . . . .	39'99
Leguminosas . . . . .	18'63
Raíces y tubérculos . . . . .	14'01
Plantas industriales . . . . .	0'77
Plantas hortícolas . . . . .	14'58
Arboles y arbustos . . . . .	46'99
Vid . . . . .	3'42
Olivo . . . . .	0'49
Praderas y forrajes . . . . .	10'60
Prados y pastos de dehesas . . . . .	0'88
Rastrojeros . . . . .	0'98
Barbechos . . . . .	0'12
Erial . . . . .	0'06

Total. 151'56

Ciento cincuenta y un millones quinientas setenta mil pesetas, es el valor totalizado de la producción agrícola regional: capitalizado al 6 por 100 obtendremos el valor de la propiedad rústica, o sean dos mil quinientos veintiseis millones de pesetas. Partiendo de la base que cada cincuenta años la propiedad rústica dobla su valor, el aumento que cada año experimentará nuestro potencial económico, bajo este aspecto, será de cincuenta y un millón doscientas mil pesetas (2 por 100 de 2.626.000.000).

Una tributación de solo un dos por mil, sobre el valor de las tierras dará un ingreso anual de 5.000.000 de pesetas que a pesar de no ser más que una décima parte de la supervaloración, representa una cantidad considerable que al ingresar en los fondos de la administración regional permitiría a esta, el desarrollo de una política de reformas so-

## Sindicato Avícola de Menorca

CONCURSO DE PUESTA

Resultado obtenido en el mismo durante la quincena de noviembre.

Gallineros	RAZA	PROPIETARIO	Número de		Peso de los mismos		Puntuación	
			huevo	de huevos	Gramos	Decigramos	Enteros	Centésimas
A	Prat leonada	Señora Vda. de Casteyó	1	19	1059	»	20	38
			2	»	»	»	»	»
			3	22	1317	5	25	41
			4	18	1135	5	21	87
			5	21	1247	5	23	66
B	Menorquina negra	Don Fernando Canillas	6	1	56	5	1	26
			7	»	»	»	»	»
			8	»	»	»	»	»
			9	»	»	»	»	»
			10	»	»	»	»	»
C	Idem idem	Don José Domenech	11	17	1150	5	22	24
			12	»	»	»	»	»
			13	»	»	»	»	»
			14	20	1272	5	23	88
			15	22	1331	5	24	92
D	Prat leonada	Don Miguel Mercadal	16	14	822	5	17	79
			17	12	731	5	16	26
			18	1	57	»	1	27
			19	18	1123	»	22	89
			20	15	981	5	21	28
E	Menorquina negra	Don Jaime Huguet	21	22	1164	5	22	03
			22	11	592	»	13	16
			23	21	1324	»	26	64
			24	»	»	»	»	»
			25	14	809	»	17	98
F	Idem idem	Doña Esperanza Benejam	26	22	1213	5	23	16
			27	15	903	5	17	17
			28	12	641	5	14	26
			29	16	1016	5	20	23
			30	18	1802	»	21	31
G	Leghorn blanca	Don Jaime Huguet	31	18	960	»	20	03
			32	»	»	»	»	»
			33	»	»	»	»	»
			34	8	409	»	9	09
			35	10	521	5	11	59

NOTA.—En los gallineros C, D y E se han recogido fuera del nidal 4, 9 y 1 huevos respectivamente.

Mahón diciembre 1931.—El Ingeniero Director, GUILLERMO MIR.

ciales, altamente beneficiosas para el progreso económico y moral de la región, fin este que constituye uno de los principales fundamentos de nuestras aspiraciones autonómicas.

JAIME LUIS POU

## Teatro Principal

«Tosca»

El martes se puso en escena esta inspirada ópera. Era «reprise». Si en la primera ocasión hablamos con encomio de la representación de esta obra, puede afirmarse que la sacaron mejor todavía en esta segunda representación. La señora Corominas, muy bien, como siempre, y no hemos de hacer sino sumar a los elogios que la hemos prologado los que se mereció el martes.

El público la aplaudió entusiasmado. El señor Pons estuvo admirablemente, cantó con «amor» y sentimiento y rayó a una altura de gran artista y cantante. El público le tributó el homenaje de enardecidos aplausos.

El señor Miranda estuvo magnífico en su papel de Scarpa, y supo destacar su labor cantando armoniosamente y de acuerdo a su papel. El público le aplaudió con sinceridad y efusivamente.

Nolla y Gil Rey bien.

Reposición de «El Trovador»

Ayer martes por la tarde se cantó nuevamente «El Trovador», partitura antiquísima, pero de tan deliciosa factura musical que perdura a través de los tiempos y le escuchan con igual deleite todas las generaciones.

Muy conocida la obra y ya reseñada su interpretación en estas columnas, hemos de confirmar hoy con motivo de la reposición que en el canto y en la representación de «El Trovador», la compañía ha conseguido uno de los más lijosos éxitos de la temporada.

Después de este comentario sobre el conjunto aplicamos con toda justicia el superlativo «muy bien», a la señora Corominas que interpretó con todas las del arte el papel de Leonor, lo mismo al cantar amores que en las escenas trágicas del final de la obra; a Blanca Ferrán que acentuó con artística unción el papel de Azucena en el selecto del segundo acto, en el interrogatorio del tercero y en los lamentos desgarradores del cuarto; a la señora Roca que estuvo perfectamente en el papel de Inés; al señor Vives que encarnó como maestro en el canto y en la actuación al enamorado Manrique, así en las ternuras de hijo y amante, como en la exaltación de los estados pasionales; a don Armando Miranda que con acierto de cantante y de actor interpretó el querer, la rivalidad y el odio del conde de Luna; a nuestro buen paisano Gil Rey, Fernando en la obra, siempre actor, siempre artista lírico.

Muy bien igualmente por cuantos colaboraron en tan resonante éxito, por los coros, por la orquesta y como representante de todos por el maestro señor Balcels que fué llamado al palco escénico.

El éxito fué resonante porque las palmas y las ovaciones se sucedieron durante la representación y al final de los actos.

Un elogio también al maestro concertador don Delfin Mulé y al Director de escena don Pedro Serra.

Rigoletto

En la «reprise» de esta obra hemos de hacer constar la superación de los artistas. Georgette Castagner estuvo admirablemente; su voz no parecía una voz humana, sino un ruiseñor cantando melodiosamente y se colocó a la altura de las eminencias líricas, haciéndonos una despedida colosal. Mucho nos acordaremos de la simpática y fina Castagner. El público la aplaudió intensamente, y tuvo que bazar la romanza del segundo acto. La felicitamos por su éxito de ayer noche.

## Teatro Principal de Mahón

Aparato Sonoro Orpheo Sincronic. Audición perfecta

SABADO 9 ENERO 1932. Una sesión 9 y media noche

DOMINGO 10 ENERO. Tres sesiones: 4 y 6'45 tarde y 9'45 noche

La magnífica película Fox, totalmente hablada en español

# El impostor

JUAN TORRES, BLANCA CAJON, CARLOS VILLARIAS y JULIO VILLAREAL

La señorita Roca muy bien en su papel. Ya hemos dicho de ella en otras reseñas lo que se merecía como artista y cantante.

El señor Cortada muy bien. Cantó con amor y con maestría, y rayó a la altura que saben honrar los artistas que han pisado muchas tablas.

El señor Fonoll estuvo muy bien. Cantó con arte y maestría su partícula, y lo mismo en lo lírico que en lo escénico rayó a la altura que sabe ponerse siempre en la parte que le corresponde de las obras. Es un buen artista y cantante. El público le aplaudió con cariño y entusiasmadamente.

Muy bien Nolla, el voluntarioso artista que canta siempre ajustadamente y conociendo los papeles perfectamente.

Gil Rey estuvo bien y siempre artista y cantante.

Bien Bubé.

Fué la despedida de la compañía admirable. Todos pusieron empeño en dejar así buen recuerdo de su actuación.

Felicitamos a todos por el éxito de ayer noche.

## SUSCRIPCION

para adquirir el fagín y el bastón de mando con que por iniciativa del Comité Republicano sus numerosos amigos se proponen obsequiar a don Juan Manent Victory preclaro ciudadano de la República tan justamente elevado por el Gobierno actual al cargo de Gobernador Civil de Baleares.

	Ptas
Suma anterior.	941'00
DE SAN LUIS	
Don José Pons Olives	3'00
Francisco Cardona Gomila	2'00
Aurelio Pérez Cleofé	1'00
Gabriel Sintés Mercadal	1'00
Alfredo Casteyó Borrás	5'00
Benito Pons Sintés	2'00
José Pons Tudurí	1'00
Diego Teixidor Carreras	1'00
Pedro Orfila Carreras	1'00
Andrés Pons Sintés	1'00
José Cardona Portella	2'00
Lorenzo Mezquida Juan	2'00
Juan Tudurí Pons	1'00
José Tudurí Coll	1'00
Lorenzo Carreras Victori	1'00
Rafael Pons Pons	1'00
Antonio Pons Sintés	5'00
Francisco Mercadal Pons	0'50
Francisco Olives Sintés	0'50
Francisco Orfila Pons	1'00
Juan Roca Lluch, de Ciudadela	5'00
DE MAHON	
Don Gabino Casado Sirvent	5'00
Antonio Lliteras	5'00
Diego Sans	5'00
J. H.	5'00
Fernando Vinent	2'00
Asencio Carrion	5'00
Miguel Serra Vilardell	1'00
Miguel Sintés Huguet	2'00
José Pujol	1'00
Ceferino Sirerol Vallés	1'00
Dámaso de la Cruz	1'00
	1.012'00

El día 10 del actual quedará cerrada esta suscripción.

## SUBASTA

El Juzgado de 1.ª Instancia de este Partido por medio de edicto que se insertó en el Boletín Oficial de la Provincia número 10.142, anuncia subasta pública en la Sala Audiencia de dicho Juzgado para el día 14 del actual a las 14 horas de una finca rústica denominada «SAN SEBASTIAN» sita en el paraje San Miguel del término de Alayor, propiedad de don Jorge Orfila Cardona. De precios y condiciones informará el procurador don Gabriel Orfila Cardona.

## Salón Victoria

Sábado 9 enero

A las 6 y media en punto

Domingo día 10

A las 4, a las 6'30 y 9'30

El gran film

Todo hablado en español

Estrenado el día 1º de diciembre pasado en el lujoso cine «URQUINAONA» de Barcelona, en función de gala, titulado:

# LA LLAMA SAGRADA

Por Elvira Morlá, Luana Alcañiz y Martín Garralaga

¿Debe una madre bajo cualquier circunstancia arrebatar la vida de su hijo, aún cuando fuera para evitarle una existencia de sufrimientos físicos y morales...?

¿Es acaso el amor maternal tan infinitamente grande que el crimen tiene a disculpa?

¡Atención madres e hijas!

## La llama sagrada

expone un problema que so lamentemente una mujer puede resolver ¿Entre dos hijos a cuál escogería para salvarlo, madre amante?

Y V esposa, entre el deber de su honor y la pasión única que llama a su puerta, por cuál se decidiría?

¡Venga a ver esta película. y juzguela! Todo el mundo discute su tesis.

Formule V. su propia opinión viéndola.

## La llama sagrada

es el espectáculo más interesante que hasta ahora se ha hecho

Todo hablado en español

Nota.- A partir del LUNES próximo, todos los LUNES noche sesiones populares sonoras a 0'60 butaca

MIERCOLES tarde y noche, por único día Sombras blancas Un espectáculo sonoro que vale millones.

Pronto: INEPOLIS por Imperio Argentina. MUSICH HALL. La opereta más fastuosa. ROMANCE por la divina GRETA GARBO.

## Crónica local y general

LA OPINION Y LERROUX

El jefe radical señor Lerroux se afirma de día en día en la opinión española. Melquiades Alvarez está dispuesto a colaborar con el señor Lerroux. La opinión sensata ve en el ex-Ministro de Estado la ecuanimidad y al eminente político. Su visión certera de la realidad española y su cautela, su carencia de impacencias y de extremismos infructíferos, han puesto de relieve su talento y su inteligencia.

El señor Lerroux es tan radical como ha sido siempre. No creemos que ideológicamente le aventaje nadie. Lo que ocurre es que el ilustre político, como es un hecho en todas las figuras que son verdaderas luminarias de la Historia, reconoce las necesidades y los medios nacionales. Sabe bien que de la estructura histórica y psicológica de un pueblo no se puede prescindir, y que a los cuerpos hay que cortarles el traje que necesitan. Es suicida ir contra esta realidad, y los españoles mismos se dan cuenta de ello. Por eso estiman a Lerroux como al gobernante capaz de llevar nuestros destinos al nivel que hemos siempre pregonado y deseado. Mas no desea contratiempos en la marcha, porque, como hombre de gran experiencia, sabe que los trastornos grandes no representan ningún avance, sino un retroceso y una pérdida de tiempo precioso. Hay que avanzar siempre, pero con cautela y consolidando los pasos que se vayan dando en la senda progresiva.

Lerroux será el hombre cuya política empujará hacia adelante a las derechas, y, por otra parte, será el muro de contención de los extremismos. Es una postura difícil; pero las cosas difíciles son para los grandes hombres políticos. En él tiene la confianza el país, y cada día va ganando partidarios y adeptos. No importa que sus enemigos le combatan en conceptos calumniosos. Ello es una señal de que vale algo y que puede estorbar los manejos de cierto sector que se ha levantado como en dictadura particular.

Por la guardia civil

La simpatía a la guardia civil, según noticias recogidas ayer en la Delegación del Gobierno, no requiere día fijo, ni hora determinada, ni ukase de nadie. Por de pronto puede significarse hasta el domingo en la Delegación del Gobierno o en las alcaldías a las horas de oficina, mediante la entrega de tarjeta, la firma o la inscripción del nombre.

En los cuerpos militares y en los institutos armados no caben los homenajes mas que ante el más alto jefe.

## Curaçao Rojo

BELTRAN

## Noticias marítimas

Buques correos

Poco antes de las siete de esta mañana ha fondeado la moto nave «Ciudad de Mahón», procedente de Barcelona, con el pasaje y la valija.

Capitán señor Corpas. Por no trabajar ayer en el muelle de los vapores correos no ha traído mercancía de ninguna clase.

El mencionado buque saldrá esta noche a las siete para Barcelona.

—Mañana debe llegar el vapor correo procedente de Tarragona y Palma.

MANUALES «GALLACH» BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes

Pídalos en la «Tipografía Mahonesa».

## HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados  
Escupinas  
Caneloni  
Pescado salsa verde  
Chuletas de cerdo  
Postres variados

MENU PARA MANANA

Entremeses variados  
Arroz a la marinera  
Almondigas de lomo  
Pescado a la valenciana  
Ternera mechada  
Postres variados

	PESETAS
Precio del cubierto	5
tickets 10 comidas clase superior	35
» 10 » especial	25
Abono mensual comida y cena (superior)	150
» » » (especial)	110
Hospedaje completo por día (tout compris)	10

Lo s  
y 45  
iro, f  
as. E  
es Zu  
(Se la  
pueb  
negos  
el se  
neces  
ombr  
que e  
quel  
Gob  
n det  
curri  
El se  
os em  
e plát  
Se pi  
scuela  
Cont  
or Zu  
  
El di  
ras in  
tosos  
Consci  
idad,  
emocio  
Los so  
ey, pe

**Joyeria Obervie**

MAHÓN.

**SERVICIO TELEGRAFICO**  
DE LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 6 a las 17-15 y a las 23-45

**Congreso de los Diputados**  
La sesión de ayer

**Preliminares**

Lo sesión del Congreso empieza a las 17 y 45 bajo la presidencia del señor Besoro, animados los escaños y las tribunas. En el banco del Gobierno los señores Zulueta y Casares.

Se lee el acta de la sesión anterior, se prueba y se inicia luego el período de negocios y preguntas. Habla primeramente el señor Autavas y se ocupa de los sucesos ocurridos en Jersa. Pide que se nombre un juez especial para depurarlos que se de audiencia a los vecinos de aquel pueblo. Le contesta el ministro de Gobernación señor Casares y ofrece detallado esclarecimiento de todo lo ocurrido.

El señor Guerra del Río se ocupa de los emigrantes canarios y del comercio de plátanos.

Se preocupa el señor Segovia de las escuelas de Cáceres.

Contesta a los dos preopinantes el señor Zulueta, ministro de Estado.

**Los sucesos de Arnedo y la guardia civil**

El diputado socialista señor Amós Sabras interroga al Gobierno sobre los luctuosos sucesos ocurridos en Arnedo. Consciente el orador de su responsabilidad, dice que aun cuando siente honda emoción procurará hablar serenamente. Los socialistas quieren que se respete la ley, pero la ley que emana de la soberanía del pueblo, no los poderes despóticos. Relata el dicente la miseria de los obreros de Arnedo despedidos por el patrono señor Muro, por negarse a votar una candidatura monárquica. Muro no hizo honor a su palabra, no cumplió la promesa de readmitir a los despedidos, promesa que formuló solemnemente ante las autoridades. Con motivo del incumplimiento se declaró la huelga pacífica. Los manifestantes, sigue el diputado Sabras, se hallaban en la plaza del pueblo, mientras otros patronos salían de la casa ayuntamiento después de resolver la huelga. Los guardias civiles intentaron despejar la plaza a culatazos. Un guardia después de golpear a una mujer embarazada resbaló y cayó al suelo. Los compañeros creyeron que estaba herido, continúa el señor Sabras, y dispararon inopinadamente sobre el pueblo en masa. Apuntaban principalmente sobre aquellos que intentaban levantar al caído. A un niño, dice el relatante, le persiguieron con los fusiles hasta herirle. Entrego este asunto, exclama por último el interpelante a la solución del Parlamento y del Gobierno. La colectividad guardia civil, agrega Sabras, al querer defender su honor, no se solidarizará con los hechos con algunos que pertenecen a la benemérita. Nosotros esperamos que se hará justicia.

EL MINISTRO DE LA GOBERNACION: El señor Casares promete hacer justicia, pero es imposible juzgar por referencias contradictorias. El gobernador de Vizcaya señor Calvino ha sido nombrado para proceder a una investigación especial.

Después de oír al Ministro de la Gobernación rectificó el señor Sabras y asegura la exactitud de la versión que an-

tes hizo. La fuerza no fué agredida y a los socialistas nos interesa aportar datos para esclarecer lo ocurrido en Arnedo.

El radical socialista señor Del Río expone con dolor el suceso de Arnedo y manifiesta que sus informes coinciden con la referencia hecha por el señor Sabras.

EL SEÑOR LUHI.—Los sucesos de Arnedo han sido un caso de venganza. La organización de la benemérita es impropia y debe revisarse el reglamento. Debe desaparecer la actuación de dicho instituto en las ciudades. El orador combate las declaraciones del general Sanjurjo y del capitán Sediles. Pide al Gobierno que envíe una representación al entierro de las víctimas de los sucesos de Arnedo.

EL SEÑOR BALBONTIN.—La benemérita estima que su reglamento es superior a la Constitución. La guardia civil está incapacitada para garantizar el orden. Ella impuso los fusilamientos de Vera del Bidasoa, de los capitanes Galán y García Hernández.

El general Sanjurjo debería estar en la cárcel (aplausos en la tribuna pública).

EL PRESIDENTE.—Orden, orden. De lo contrario mandaré despejar la Cámara.

El señor SOLORZANO.—Pido que hable el Gobierno.

**Discurso del señor Azaña**

El jefe del Gobierno recoge la alusión y pronuncia un discurso en el que explica los conceptos siguientes:

Podría contestar al requerimiento con la lectura del discurso que pronuncié ayer. El Gobierno hará estricta justicia. La benemérita se someterá, como todos los ciudadanos, a la ley. El Gobierno no puede sumarse a las críticas que se hacen. El Gobierno admitirá las sugerencias para la reforma orgánica de la benemérita. Respecto a otras cosas preferiría no hablar. Es comodísimo hablar sin responsabilidad.

Ni un general, ni un oficial, ni un cabo, intervienen en la vida de la República. Si esta intervención fuera posible, yo no estaría ni un momento más en el Gobierno (aplausos).

Rechazo toda manifestación irresponsable. Rechazo toda sugerencia a la República que esté mediatizada.

**Final**

El señor Balbontín insiste en manifestar que el general Sanjurjo constituye un peligro para la República.

Se anuncia el orden del día para mañana y se aprueban varios dictámenes, incluida entre ellos la ley sobre tenencia de armas.

Y se levanta la sesión a las 7 y 40.

problema de los funcionarios queden íntegros para las Cortes y no afectarán a las mejoras que se condieron a los maestros. El decreto incluye una relación de los servicios indotados y dice que la prórroga del presupuesto no puede tomarse como norma para deducir la política de gastos que seguirá el Gobierno.

**Noticario**

Los sucesos luctuosos.—El Gobernador civil de Logroño, que lo es interinamente el Presidente de la Audiencia, comunica al Ministro que no hay novedad. El diputado por Logroña señor Sabras y el ingeniero señor Oraa de la Forre, testigos de los sucesos de Arnedo, han relatado lo ocurrido al ministro de la Gobernación señor Casares. En Logroño las sociedades obreras de todas las tendencias han acordado declarar a media noche la huelga general en toda la provincia.

En el hospital ha fallecido Honorato Garardo, víctima de los sucesos de Arnedo.

Donativo.—En la reunión celebrada por el Consejo del Banco de España se acordó conceder veinte y cinco mil pesetas a las familias de los guardia civiles muertos en Castilblanco.

Un obsequio al Presidente.—El jefe del Estado ha recibido a un periodista que vino a pie desde Valdepeñas para obsequiarle con unas botellas del renombrado vino que en aquella región se hace.

**España al día**

**Notas de actualidad**

**Política y administración**

Del Gobierno.—El ministro de la Gobernación señores Casare ha encargado al Gobernador de Vizcaya don José Calvino que haga una información de lo sucedido en Arnedo. También se ha nombrado para entender en este asunto un capitán de la guardia civil. Se espera que el Gobernador de Vizcaya señor Calvino actuará como informador oficial.

Presupuestos.—El ministro de Hacienda señor Carner ha facilitado una copia del decreto de prórroga de los presupuestos. El de gastos se cifra en mil quinientos millones.

Se declara que las reformas de las plantillas de los ejercicios de 1931 y el

**EL COK** es el carbón ideal para cocinas económicas.  
**EL COK** es el combustible más barato.  
**EL COK** es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias (antes Príncipe), 19.

ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES LITERATOS en la TIPOGRAFIA MAHONESA

**Institut Nacional de Segona Ensenyança**  
Càtedra d'estudis baleàrics

Creada per la Diputació  
**Profesor: Juan Hernández i Mora**  
Confèrncia inaugural  
demà, divendres, a las dotze

—Hablad—dijo el rey.  
—No tengáis nunca primer ministro—concluyó Mazarino con voz tan débil que únicamente el rey oyó estas últimas palabras.

Al dejar Flor de Mayo el aposento del cardenal, atravesó de nuevo las antecámaras atestadas de nobles y cortesanos, y en donde Amapola le aguardaba humildemente sentado en el más oscuro rincón.

En la última sala que debía atravesar para llegar al peristilo, encontró Flor de Mayo un grupo de caballeros que obstruían la puerta, y entre quienes había uno que hablaba muy recio. Era éste joven aún, y vestía a la última moda. Su semblante pálido, su boca burlona, su aire altivo y desdenoso y su mirada astuta en alto grado, disgustaron desde luego a Amapola, y el honrado escudero, procurando evocar un lejano recuerdo, murmuró para sí:

—¿En dónde he visto yo a ese hombre?  
—Perdonad, señores, ¿tendréis la amabilidad de dejarme pasar?—dijo Flor de Mayo con rostro impasible.

Todos se apartaron, excepto el orador de semblante pálido, que encontrándose precisamente en el umbral de la puerta, medio cerrada, afectaba no haber oído nada y no se movió.

—Perdonad, caballero—insistió el doncel en tono firme, pero cortés.

—Toma—dijo el idalgo con desdén—, ¿de dónde sale ese mozuelo?

guras con las cuales había empenzonado su juventud.

Pero mientras que el monarca y su maestro estaban en conversación, oyóse un ligero ruido en la puerta que daba en la antecámara de su eminencia.

El ayuda de cámara del cardenal levantó la colgadura, y, a la vista del rey, se detuvo sobrecogido y vacilante.

Luis XIV le hizo seña con la mano que se acercara.

—¿Qué hay?—preguntó el cardenal con voz débil.

—Vuestra eminencia—respondió humildemente el criado—, en el estado de sufrimiento en que se halla; ha cerrado su puerta a todos y nadie hasta ahora se ha atrevido a penetrar hasta aquí.

—¿Y bien?—interrogó Mazarino.

—Pero—añadió el ayuda de cámara—, un joven doncel que llega de provincia ha insistido de tal manera, pretendiendo que su padre prestó en otro tiempo algunos servicios a vuestra eminencia, que me he decidido a anunciarle.

—¿Quién es?—preguntó Mazarino.

—Se llama el caballero Chastenay.

—En efecto—murmuró el cardenal, que reunió en un momento sus recuerdos con esa maravillosa lucidez de los moribundos—; he conocido a un joven tan llamado así que me salvó dos veces la vida en la misma jornada en tiempo de la Fronde.

—Es su hijo—dijo el ayuda de cámara.

**ARROZ SOS**

EL UNICO

QUE DA SALUD, ALEGRIA FELICIDAD !..

# RUN-RUN

Ahora uno de ladrones

¡Qué emoción! Lo cuenta, en la Prensa de Madrid, un cronista monárquico que ronda por los alrededores de Fontainebleau: «En la iglesia de Annon-Fontainebleau, a 60 kilómetros de París, una familia asistió a la misa del gallo y se acercó con los demás fieles al altar para recibir la comunión. Conforme a la tradición española, a primera hora de la noche había sido la cena íntima hogareña, sazónada por el recuerdo de la patria lejana y eterna. Minutos antes de sentarse a la mesa había llegado de París el primogénito, más solícito a una entrañable voz del corazón que dócil a las prudentes exhortaciones al reposo.

Una familia... No se atreve a decir cuál el cronista. Nosotros sí lo diremos. La familia del famoso don Fernando VII y pico, que tuvo un día la ocurrencia de bautizar civilmente Unamuno.

Allí estaban todos, rezando. Lo mismo que hacían en España cuando no jugaban al polo, firmaban sentencias de muerte, vendían colonias, aconsejaban represiones sangrientas, patrocinaban dictaduras oprobiosas o tiraban a indios pichones. Rezando por la patria lejana... La patria que perdieron por una sucesión de delitos comunes, que, como se trataba de una familia real, se llamaban virtudes de inspiración divina.

Antes, habían cenado al estilo español. Pero sin los ramilletes de gentiles hombres ni el «pim-pam-pum» cortesano, que a veces lucía su palmito en el Real, para recreo del público elegante.

Toda esa gente se viene huyendo de las cuentas que les ponen en Francia, mientras recomiendan que le frian un trono o un manto de púrpura a esa familia.

Y luego el primogénito... ¡Qué emoción! ¡Y qué pena nos da el cronista! ¡Por qué no nos habla de cualquier otro delincuente vulgar que interese más en España?

## La pasión amorosa del rey de los vagabundos

Nueva York 30.—El rey de los vagabundos norteamericanos se dispone a abdicar su trono por amor de una muchacha canadiense.

«Su majestad» José León Lazarowitz ha sido el jefe de los vagabundos norteamericanos desde hace más de cuatro años. Ha gobernado a sus errabundos súbditos con mano de hierro. Actualmente ha convocado a una reunión a todos los miembros de la Unión de vagabundos norteamericanos, que se celebrará en el Grant Park de Chicago, con el fin de abdicar su corona y elegir un sucesor.

«La muchacha por la que abandonó el apasionante oficio de vagabundo vive en Winnipeg. Por ella estoy dispuesto a establecerme en un punto fijo y a trabajar.»

Lazarowitz ha pedido protección al alcalde de Chicago para que la población no moleste a los vagabundos en su importante Congreso al aire libre.

«La gente cree que los vagabundos somos ladrones. Los vagabundos somos

todos buena gente; pero amamos la libertad sobre todo y no podemos vivir sujetos a un trabajo esclavizador. Además se ignora, por lo general, que los vagabundos que integran la Unión de vagabundos de los Estados Unidos son todos ciudadanos norteamericanos, y como tales tenemos derecho a la protección de la Policía si hay alguien que quiere privarnos de nuestro perfecto derecho de reunión. No podrán expulsarnos de Chicago, y la Policía nos defenderá si alguien quiere perturbar.

## Noticias de todas partes

### MUCHACHAS AGREDIDAS

Varsovia, 2.—Desde hace varios días las autoridades se hallan muy preocupadas, a consecuencia de haberse registrado diversos ataques contra mujeres jóvenes, llevados a cabo por un desconocido, en la región de Beuthen.

Todas las agredidas han resultado heridas a puñaladas, encontrándose dos de ellas en estado muy grave.

La impresión producida por estos hechos es muy grande, y ya son muy pocas las mujeres que se atreven a salir solas de su casa en cuanto llega la noche.

### LAS ESTADISTICAS DEMOGRAFICAS

Roma, 2.—Desde el 21 de abril a 30 de noviembre del año último, el censo de la población italiana ha aumentado en 230.000 habitantes.

En total de la población de Italia es en la actualidad de 41.450.000 habitantes.

## EL MICROBIO DE LA PARALISIS INFANTIL

Nueva Orleans, 2.—El profesor Eberton de la Universidad de California, en una conferencia que ha dado en la Asociación norteamericana para el adelanto de las Ciencias, ha anunciado que ha sido descubierto el microbio de la parálisis infantil.

## Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 6 de enero de 1931

Amortizable 5 p. 100 A 1920	86'00
» » B 1920	85'50
Interior 4 p. 100 A	65'75
» » B	65'75
Amortizable 5 p. 100 A 1917	81'50
» » B 1917	81'25
» » A 1927 libre	90'50
» » B 1927 libre	89'75
Exterior 4 p. 100 A	75'75
» » B	75'25
Obligaciones Norte Prioridad	56'50
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	48'75
Andaluces 2.ª serie fijo	16'75
Bédulas B. Hip. España 4 p. 100	00'00
Id. id. id. 5 p. 100	82'50
Id. id. id. 6 p. 100	95'50
Francos cheque Paris	00'00 a 46'50
Liras » Roma	00'00 a 60'15
Dollars » New-York	00'00 a 11'86
Libras » Londres	00'00 a 40'20
Reichsmarc Berlin	00'00 a 2'815

### MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	231'50
Onzas y sus fracciones	231'50
Isabelinas	232'50

### COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1897	100		
» » » 6 p. 100 E 1916	100		
» » » 5 p. 100 E 1921	100		
» Empréstito 100.000 pesetas	100		
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100		
» Empréstito 45.000 pesetas	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100		
» » » 6 p. 100 E 1927	100		
» libre impuestos	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100		
» libre impuestos	100		
Acciones L. Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	121	
Obl. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100	100	103	
Acciones Banco de Menorca	5		
» Banco de Ferretería	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50		
» Sdad. General de Alumbrado	5		
Obl. Sdad. General Alumbrado, 6 p. 100	100	102	

¿DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

## Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 6 de enero de 1931

Francos cheque	46'50
Libras id.	40'20
Dollars id.	11'86
Liras id.	60'15
Interior serie A	67'00
Id. id. B	67'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	85'50
Id. id. id. B 1920	85'50
Exterior serie A	76'00
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	00'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	81'35
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	81'25
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00'00
Acciones norte fin mes	54'50
Id. Alicante id.	35'00
Id. Andaluces id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	51'75

## Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento 1.º de enero 1932, de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable.

También descontamos el cupón de dicho vencimiento, de las Oblig. Norte Prioridad y de otros valores, siempre que conozcamos su importe líquido.

## BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido no sea conocido.

## TODAS LAS NOVEDADES DE LA EDITORIAL MAS IMPORTANTE

las encontrará en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

## REGLAMENTOS DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1930. En venta en la «Tipografía Mahonesa»

# CASAS RECOMENDADAS

Últimas novedades en fajas para señora

Gran surtido en medias

**CASA MATEO MIR**

DOCTOR ORFILA, 22

VAINICAS A MAQUINA

A 0'20 PESETAS EL METRO

en la casa

**Manolo Cardona**

FERRETERIA :: VIDRIOS :: PINTURAS  
PAPELES PINTADOS :: PAPEL VISILLO  
ESMALTES :: BROCHAS :: PINCFLES  
:: BARNICES ::

**CASA MURILLO**

PI Y MARGALL, 26

TELEFONO, 22

## L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

**RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11**

Gran surtido en medias y calcetines

Mallas finas

Colores Novedad

**La Casa de las Medias**

Arravaleta, 25. MAHON



## COMPANIA TRASMEDITERRANEA

BARCELONA

Vía Layetana, 2

MADRID

Pza. de las Cortes, 6

Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península - Baleares - Norte de África - Canarias - Guinea española

**Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias**

Salidas semanales, los sábados de Barcelona y los lunes de Cádiz.

**Servicio fijo rápido quincenal Mediterráneo-Cantábrico**

Salidas para el Norte de Barcelona los miércoles y para Barcelona, de Bilbao, los mismos días.

**Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo-Norte de África y Canarias**

Con salidas de Barcelona quincenalmente, los jueves admitiendo carga y pasaje.

**LINEA DE FERNANDO POO**

Servicio rápido quincenal, con salidas los días 15 de Barcelona y los 20 de Cádiz.

**Servicios diarios entre Málaga y Melilla-Melilla y Ceuta-Almería y Melilla-Algeciras y Tánger**

**LINEA CADIZ-LARACHE**

Salidas de Cádiz los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25 de cada mes

**LINEA RAPIDA DE GRAN LUJO BARCELONA-PALMA MALLORCA**

Salidas todos los días, (excepto los domingos) de

Barcelona y Palma a las 21 h. llegada a las 7 horas

**LINEA RAPIDA BARCELONA-MAHON**

Salidas de Barcelona los miércoles y viernes a las 19 h.

Mahón martes y jueves a las 19 h.

**SERVICIO PALMA-MAHON**

Salidas de Palma los jueves a las 20 h. y de Mahón los

viernes a las 20 horas.

Para informes:

Delegación de la Compañía: Juan Mir y Mir

—Dile que le recibiré—añadió Mazarino—, pero más tarde.

Y miró a Luis XIV.

—No—dijo el rey—, recíbelo en seguida, señor cardenal; a los que han prestado servicios a la corona no se les hace esperar.

Y Luis XIV mandó con un gesto que se introdujese al joven.

Dos minutos después, Flor de Mayo fué introducido.

A la vista del moribundo cardenal y de aquel altivo y hermoso joven sentado cerca de él, Flor de Mayo, a pesar de su natural desenfado, quedóse sobrecogido y sintió que se sonrojaba.

—Acercaos.

Hizo una seña el cardenal.

Flor de Mayo obedeció, inclinóse profundamente y alargó, temblando, aquel amarillo pergamino que prescribiera su padre en sus últimos momentos.

Mientras el cardenal se hacía leer por su confesor la misiva del señor Enguerrando de Chastenay, Luis XIV, que poseía ya bastante conocimiento de los hombres, fijó sus ojos de águila en Flor de Mayo, a quien aquella mirada intimidó sobremanera, y que, sin embargo, la sostuvo con la noble y candida seguridad de un hombre que no tiene nada que reprocharse.

—Señor—dijo por fin el cardenal—, sabiendo Vuestra Majestad lo que el padre de ese niño ha hecho por mi, me atrevo a suplicarle que lo recuerde

después de mi muerte, y que conceda su protección a un fiel servidor del rey.

Su Majestad tenía los ojos fijos en Flor de Mayo, y este exámen, lejos de ser desfavorable al joven, dióle a conocer que era valiente, despejado, y que sería completamente adicto.

—¿Cómo os llamáis?—preguntó el rey.

—Flor de Mayo, señor.

—Bonito nombre; ¿qué edad tenéis?

—Dieciocho años.

—¿Qué esperáis, o mejor, qué deseáis?

—Servir fielmente a Vuestra Majestad—contestó simplemente Flor de Mayo.

El rey pareció reflexionar y dijo por fin:

—Sois demasiado joven para vestir el uniforme de oficial; sin embargo, un noble no se contentará con ser simple soldado.

—Soldado o capitán—contestó orgullosamente el adolescente—, un hidalgo está siempre satisfecho cuando ciñe una espada.

La contestación gustó al rey.

—Seréis mi paje—le dijo—. Presentaos esta noche en el palacio real a eso de las diez y decid vuestro nombre a mi ayuda de cámara. M. Laporte, que os instalará.

Y el rey despidió a Flor de Mayo, que se retiró ebrio de gozo, mientras que el cardenal, acercándose al oído del joven monarca, murmuró:

—Señor, otro consejo... es el de un moribundo, pero creo que vale tanto como si os diera un reino.